



大 会

第五十六届会议

正式记录

Distr.: General
21 March 2002
Chinese
Original: English

第五委员会

第 29 次会议简要记录

2001 年 11 月 26 日，星期一，上午 10 时，在纽约总部举行

主席： 埃发赫-阿彭登先生.....（加纳）

行政和预算问题咨询委员会主席： 姆塞莱先生

目录

议程项目 123：2002-2003 两年期方案概算（续）

联合国人员的安全与保障

议程项目 134：联合国中东维持和平部队经费的筹措

（b）联合国驻黎巴嫩临时部队

议程项目 141：联合国塞拉利昂特派团经费的筹措

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期
内送交正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-750室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

上午 10 时 05 分宣布开会

议程项目 123: 2002-2003 两年期方案概算 (续)

联合国人员的安全与保障 (A/56/469 和 Corr.1 和 A/56/619)

1. **Sevan 先生** (联合国安全协调员) 在介绍秘书长的报告 (A/56/469 和 Corr.1) 时说, 灾难性的 9.11 事件说明对安全问题绝不能掉以轻心。联合国工作人员希望本组织采取措施保护他们。正如秘书长在 2001 年 5 月第五委员会上所说, 安全问题是有效开展一切联合国行动的一个基本要求。没有它, 许多方案, 如那些有人道主义目标的方案, 就不可能实施。有关加强安全的许多详细情况可参见秘书长关于人道主义人员的安全保障和保护联合国人员的报告 (A/56/384)。大会第五十五届会议对于联合国安全协调员办公室给予了关注并提供了资源, 这已经产生了效益。该办公室已能加强其在安全管理制度中的协调作用, 并且在某些情况下扭转了其他组织另搞安全活动的趋势, 从而更加有利于进一步合作和协调。它继续向世界各地的联合国系统工作人员提供安全和消除心理压力培训方案。截止 2001 年 11 月 1 日, 该办公室的流动培训小组已经访问了 29 个国家, 并向大约 8 000 名工作人员提供了培训。看起来培训工作正在起作用, 因为工作人员因恶意行为而丧生的人数已急剧下降。

2. 再也不能把安全视为是可牺牲的了; 安全必须是所有联合国活动的一个基本组成部分, 并且应该适当谨慎地规划和落实这一问题。特别是在 9.11 事件之后, 需要对安全结构和操作程序进行修改和更新。按照秘书长的建议, 这一过程的一个关键部分是任命一名助理秘书长级的专职安全协调员, 领

导一个单独且可明确识别的组织结构。他敦促委员会积极审议这一建议。

3. 在第 55/238 号决议第二节中, 大会请秘书长与联合国各专门机构、基金和计划署的行政首长协调, 研拟关于费用分摊安排的有效机制。现已最终达成协议, 并在报告的第 37 至 38 段中概述了一项费用分摊的建议。从广义上讲, 协议规定与外地有关的费用将根据参与组织在外地工作人员的人数在它们之间分摊, 并规定中央管理费用由联合国承担。

4. 加强联合国安全协调员办公室的建议由三个部分组成, 涉及外地业务、总部支助外地的业务以及总部的整体安全管理。

5. 问责制问题已在最近有关安全事务的机构间会议上进行了讨论。尽管目前尚不可能在这一方面研拟一项全面计划, 但已就怎样进行达成了一致意见。在今后几个月中, 联合国安全协调员办公室将召集一个工作小组, 研拟更加详细的问责标准。

6. **姆塞莱先生** (行政和预算问题咨询委员会主席) 在介绍咨询委员会的报告 (A/56/619) 时说, 拟议加强联合国工作人员安全的全部费用总计为 5540 万美元。该费用将由联合国、专门机构、基金和计划署及其他参与组织共同分摊。订正员额配置表中总共有 338 个员额, 其中 38 个员额在总部, 包括由预算外资源资助的员额。咨询委员会报告第 10 段中提及的 63 个增补员额将由相应的专门机构、基金和计划署来征聘和管理。尽管联合国分摊的费用将高达 1040 万美元, 但考虑到初步概算中已经包括的资源, 故只另外需要 800 万美元。咨询委员会支持秘书长的提案, 并在其报告中包含了关于执行提案的几点建议。

7. **Kennedy 先生**（美利坚合众国）说，与所有会员国一样，美国也有公民在国外伤亡。自 1992 年以来，有 200 多名联合国工作人员在外地丧生，大家都有责任确保采取适当而有效的措施，尽量减少伤亡。秘书长的报告（A/56/469）是过去一年中为安全管理建立更公平的费用分摊安排所做的广泛努力的成果。新的费用安排将财政责任分配到所有近 30 个仍在外地驻留的联合国组织。尽管这是朝着更强大的安全体制迈进的积极的第一步，但还需要采取许多步骤，包括任命专职安全协调员，从而有效地保证联合国工作人员的安全。

8. 当前的提案只包括了 80 个被认为是高风险员额工作地点中的 64 个。拟议的 100 名外地安全事务官员每人都将配备两名在当地征聘的工作人员。美国代表团怀疑这种安排是否足以以外地安全事务官员提供必要的区域知识和专门知识；美国代表团希望看到在全部 80 个高风险工作地点中更加均衡的人员配备模式。另外，美国代表团支持在外地和总部之间建立一种明确的领导层次。除了由联合国安全协调员办公室指定的外地安全事务官员之外，许多工作地点都配备了由联合国各机构聘用的安全事务官员；这就很有可能在危机期间引起混乱，并且极有可能不遵守标准程序。联合国安全协调员办公室必须通过提供标准的业务程序为外地的所有安全事务工作人员提供指导；这样才能有更高的成本效益，也才能够更广泛地利用安全资源。美国代表团还支持由该办公室管理一个安全培训股的建议。

9. 在他看来，加强安全计划由于报告未能解决问责制问题而有根本性缺陷。必须确保有一个从最基层到最高层的问责跟踪和执行机制，这种机制在横向和纵向上都要相称。近来的情况已使得有必要对国际舞台上的危机局势做出迅速反应，结果在某

些情况下，标准的安全程序被规避。这是既危险又不可以接受的。必须制订具有必要灵活性的安全规则和指导方针，以便适用于所有情况。问责制是使整个系的团结一致的关键。

议程项目 134: 联合国中东维持和平部队经费的筹措

(b) 联合国驻黎巴嫩临时部队（A/56/431 和 Corr.1 和 A/56/510 和 Corr.1）

10. **姆塞莱先生**（行政和预算问题咨询委员会主席）在介绍咨询委员会的报告（A/56/510 和 Corr.1）时说，行政和预算问题咨询委员会建议批准秘书长报告中的提案（A/56/431 和 Corr.1）。

11. **Assaf 先生**（黎巴嫩）表示黎巴嫩感谢联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）为恢复该地区的和平所做的工作，并表示在政治、行政和财政所有级别上全力支持联黎部队。尽管经济情况困难，但黎巴嫩继续足额支付对该部队的摊款，并为联黎部队专用物品的进口予以免税。

12. 他提请注意秘书长报告中的第 25 和第 26 段，其中说明，以色列没有支付一系列大会决议要求它为在 1996 年蓄意攻击联合国驻卡纳中心支付的赔偿。必须让以色列在财政上为其行为对联合国负责；为了通过必要的决议，黎巴嫩将与阿拉伯集团和 77 国集团的成员国以及中国保持磋商。

13. **Nakkari 先生**（阿拉伯叙利亚共和国）说，由于叙利亚代表团希望要求阐明一些情况，所以秘书长的代表未能介绍他的报告是令人遗憾的。他对黎巴嫩代表所作的评论表示支持。谈到秘书长报告的第 10(c)段时，他对报告以平衡的方法处理可能将

联黎部队削减成一支 2 000 人的部队的问题表示满意。随后得到安理会批准的秘书长的最初提案（S/2001/500）将这种削减建立在与黎巴嫩及部队派遣国进行事前协商的基础之上。在 2002 年之前肯定不会做出将部队削减到 2 000 人的决定。但是，咨询委员会的报告对这种情况进行了错误陈述，因为从该报告看来，削减的决定已经做出。因此，他不能支持该报告第 11 段。叙利亚代表团也愿意看到明确提到黎巴嫩代表所谈的卡纳事件。

14. 关于咨询委员会报告的第 12 段，他说，牢记这一点是有益的，即在排雷行动协调中心的四个专业员额被取消之后，有关的排雷职能将由承包商承包。因为排雷方案由自愿捐款支助，故这种捐款非常容易下降。

15. **Adam 先生**（以色列）说，他对委员会被以政治为动机的操纵感到不安。他希望不要有政治因素介入有关联黎部队问题的决议草案，从而使之能够按照委员会的一贯做法，以协商一致的方式通过。由一个特定会员国对联合国部队在维持和平行动中所遭受的损失独自承担财政责任，还没有先例。根据集体责任原则，这种损失的费用应该由维持和平行动的总预算承付。他忆及以色列常驻代表在写给秘书长的一封信（S/2001/942）中，以及以色列代表团在 2001 年 6 月 14 日的大会全体会议上的声明（A/55/PV.103）中就此所作的评论。

16. **Assaf 先生**（黎巴嫩）说，他对不得不年复一年地重复同样的论点感到遗憾。尽管其他机构负责确定以色列对卡纳事件受害人的赔偿责任，但第五委员会有权要求支付金额为 1 284 633 美元的款项，这笔款项已记在联黎部队的应收账款项下，从而弥补联合国财产所遭损失的费用。这不能被当作

是一个政治问题。如果大会开一个先例，要求以色列承担对损失的全部责任，那也只是对以色列蓄意轰炸联合国设施所开先例的回应。

17. **Alatrash 先生**（阿拉伯利比亚民众国）说，有人正在企图通过强迫国际社会承担这种入侵的代价来迫使国际社会支持继续入侵。他不能同意承担对于在他看来是对平民和试图维护中东和平与安全的联合国部队的蓄意恐怖行动的财政责任。

18. **姆塞莱先生**（行政和预算问题咨询委员会主席）在答复叙利亚代表团时说，咨询委员会报告（A/56/510）第 11 段必须与该报告的第 8 和第 9 段连起来看。第 8 段提到秘书长建议将联黎部队的总资源削减 31.3%。第 9 段涉及了此种削减的一个组成部分，即兵力，该段注意到秘书长的提案，即应该在 2002 年 5 月 31 日之前将兵力从 4 543 人削减到 3 613 人，并将于下一个财政期间开始之前实现 2 000 人的指标。第 11 段指出，拟议的减少 17 个国际征聘工作人员员额与军事人员的减少并不相称。咨询委员会对秘书长建议的总计 1.366 亿美元的拨款要求未做任何调整。但它已表示希望收到在 2002 年 7 月 1 日开始的期间进一步削减国际征聘工作人员的建议。根据这一意见，它已建议接受秘书长的提案。

19. **Yeo 先生**（维持和平经费筹措司司长）说，秘书长已建议取消排雷行动协调中心中的四个专业员额，它们的职能由金额相当的承包服务来取代。这并不意味着分摊的排雷业务活动经费会有所减少；而是反映了排雷行动处的结论，即可以更有效和更迅速地通过项目事务厅获得排雷专门知识。联黎部队所在地区的排雷业务将继续由分摊会费支助，而与排雷有关的其他活动，如创建国家数据库等，将由自愿捐款支助。

20. 关于秘书长报告 (A/56/431) 中对卡纳事件的处理, 他认为这个问题在英文本中得到了适当强调; 他可以要求大会事务和会议事务部核实这个问题是否在所有语文本中都得到类似的处理。

21. 在报告第三节及其附件所载的解释中, 秘书处对于除目前的裁员措施外安全理事会可能决定采取何种步骤没有做出任何推定。

22. **Nakkari 先生** (阿拉伯叙利亚共和国) 说, 尽管报告的第 10(c) 段载明有关削减兵力的决定将依据当地的事态进展而定, 但其他段落中的设想却不需要该条件。他提出这个问题, 是为了能对该案文进行适当修订。

23. 他同意关于卡纳事件的那一节中的主旨。他更愿意看到单独解决这个问题, 正如过去所做的那样, 但他指出, 近些年的做法是在涉及联黎部队的其他问题中提到它。关于咨询委员会报告 (A/56/510) 的第 11 段, 他认为, 如果大会同意咨询委员会的期望, 即削减联黎部队的兵力, 那么维持和平行动部就必须考虑这一事实。

24. **姆塞莱先生** (行政和预算问题咨询委员会主席) 指出, 咨询委员会报告的第 11 段涉及文职人员, 而不是军队。第五委员会可以决定是否立即核可该段中提到的预期人员削减, 或者是否等待秘书长根据安理会采取的行动而提出的未来建议。如果拟议的分阶段削减兵力的建议得不到落实, 那么就会与咨询委员会的预期相反, 第 11 段中提到的削减也不会发生。在其他报告中, 咨询委员会已就考虑到未来事态的发展提出了类似意见。第五委员会可以请求秘书长建议进一步削减国际征聘工作人员, 或者为秘书长提供不要建议此种削减的指导方

针。

25. **Assaf 先生** (黎巴嫩) 说, 削减工作人员的问题不是由第五委员会决定, 而是由安全理事会决定。黎巴嫩政府的立场是, 联合国在黎巴嫩的行动应该以目前现有的一切继续。其目的是不增加为联合国驻黎巴嫩部队提供资金的负担, 而仅仅是为了保证做出一切努力支持中东地区的和平与稳定, 这是最为宝贵的。

议程项目 141: 联合国塞拉利昂特派团经费的筹措 (A/56/487 和 A/56/621)

26. **姆塞莱先生** (行政和预算问题咨询委员会主席) 说, 秘书长提出的联合国塞拉利昂特派团 (联塞特派团) 在 2001 年 7 月 1 日至 2002 年 6 月 30 日期间的预算 (A/56/487) 总计为 7.221 亿美元。咨询委员会在有关该主题的报告 (A/56/621) 中建议核准 6.92 亿美元的拨款和总计 6.51 亿美元的摊款, 以及 4 100 万美元的承付款项权。有关这些建议的细节载于报告的第 55 和第 56 段。

27. 咨询委员会已就多个问题, 包括湿租赁安排的管理, 作出了评论并提出了建议。它对特派团为处理在特遣队所属装备的湿租赁安排方面产生的问题所采取的措施表示称赞, 并建议, 应该制订基准, 以确定加强特遣队所属装备核查进程的能力。这个建议同样适用于所有其他维持和平行动。另外, 咨询委员会还对拟议的职位改叙和改属提出了质疑, 因为它似乎建议向上改叙职位, 之后将这些职位改属于原来级别较低的其他组织单位。因此, 咨询委员会没有同意所有拟议的改叙。在报告第 49 和第 50 段中, 咨询委员会强调了在承包商管理方面所遇到的严重问题。咨询委员会打算在这个问题上采

取后续行动，并准备审议其他维持和平特派团的类似情况。

28. **Iossifov** 先生（俄罗斯联邦）说，俄罗斯代表团基本上对联塞特派团的工作表示满意，该特派团是目前本组织最大的维持和平行动。俄罗斯代表团从确保该特派团的军事人员和文职人员有效履行职责并圆满执行其重要任务的角度考虑该特派团的经费筹措问题。

29. 2001 年 7 月 1 日至 2002 年 6 月 30 日期间 7.221 亿美元的拟议筹资规模比前一期期间的筹资规模增长了 31%。增加如此之多，是考虑到该特派团的军事部分扩大了，军事部分占联塞特派团支出的近

70%。秘书长还建议增加 126 个文职员额并对许多职位进行改叙。他支持咨询委员会的意见，即不是所有建议的改叙都应该接受，只有 107 个增补员额应该核准。他注意到了咨询委员会的建议，即应该对后勤承包商未能履行其义务所造成的损失进行彻底的分析，从而在未来避免这种情况的再次发生。

30. 他对咨询委员会有关该特派团拨款规模的评论和建议表示支持。但是，他愿意支持对概算规模可能采取的进一步削减，尤其在联塞特派团的行政事务方面。

上午 11 时 25 分散会。